

**ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI**  
**Fakulta filozofická**  
**Katedra románských jazyků**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE**  
**(Posudek oponenta)**

Práci předložil(a) student(ka): Lucie Márová

Název práce: L'exploitation de la presse française en classe de FLE

---

Oponoval: Mgr. Lucie Kratochvílová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl splněn):

Práce si klade za cíl postihnout možnosti využití francouzského tisku při výuce francouzštiny a na základě vypracování rozličných cvičení/ aktivit ověřit a obhájit tezi přínosnosti využití francouzského tisku při výuce francouzštiny. Obou těchto cílů bylo uspokojivým způsobem dosaženo.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Práce je s ohledem na zvolené téma obsahově dobře rozvržená i logicky zpracovaná; každá kapitola promyšleným způsobem rozvíjí téma stanovené jednak v kapitole úvodní ("Introduction"), jednak v nadpise kapitoly nebo jejím úvodním odstavci. V části teoretické studentka prokázala dobrou schopnost vyhledat a zpracovat texty relevantní k postižení současného stavu bádání v oblasti této problematiky; v části praktické dokázala využít teoretických poznatků a navrhnout řadu podnětných možností práce s vybranými texty zvolené problematiky.

Je třeba ocenit, že se práce nejenom zabývá otázkou, kdo je potenciálním příjemcem textu (str. 3, ale především str.49), ale že text naplňuje všechny předpoklady, aby určené příjemce skutečně zaujal. Tento fakt dostatečně upozadňuje poněkud nešťastné formulování zdůvodnění volby tématu ("dozvědět se více o oblasti tisku a didaktice cizích jazyků, protože jde o zajímavá témata", str. 1), které by se jevilo nedostačující. Následující poznámky jsou tedy míněny jen jako dílčí připomínky k celkově kvalitně zpracované diplomové práci.

U kapitol 2, 3, a 4 je potřeba upozornit na přílišnou míru kompilační práce. Ačkoli je nutné na jedné straně ocenit kvalitní práci se zdroji i poctivé, důsledné citování zdrojů, je na straně druhé nutno poznamenat, že určitá reflexe zpracovaných textů by byla na místě. Odkazy na sekundární texty se objevují i ve zcela nesporných tvrzeních, kdy odkazy na sekundární texty postrádají svá opodstatnění (např. v kapitole 3.5 poznámka 55), nástin reflexe se neobjeví ani v případech, kdy k ní zjevně došlo (např. v kapitole 4.2.2 došlo k selekci citovaných důvodů, proč využívat tisk v hodinách francouzštiny, tento fakt zde ale není zmíněn, ani komentován), ani v případech, kdy k ní mělo dojít (např. při citaci tvrzení, že tisk napomáhá čtenářům znovunacházet psychologickou vyrovnanost, str. 7, nebo že největší publikum má dnes tisk informační a neutrální, str. 8).

Tato určitá nedostatečnost se následně projeví v koncepci úvodní ("Introduction") a závěrečné kapitoly ("Conclusion"). Vzhledem k tomu, že práce nepřistupuje v kapitolách 2, 3 a 4 k vlastnímu zhodnocení zpracovaných zdrojů, nemůže vlastně dojít k vyvození závěrů; dochází pak k ne zcela žádoucí situaci, kdy jednotlivé odstavce úvodní kapitoly do značné míry shrnují obsah kapitol následujících, a závěrečná kapitola toto shrnutí pouze podrobněji rozvádí, a v úvodu se tudíž objevují konstatování, ke kterým se následně opět dospěje v závěru (jde např. o podtržení významu sociální funkce tisku nebo záhodnosti využití tisku ve výuce francouzštiny pro podporu motivace a autonomie studentů).

Kapitola 4.2.1 věnovaná definici tisku je nedokončená.

V práci jsou postulovány čtyři typy četby (kapitola 3.2.1, str. 16). Jsou-li ovšem dobře definovány podstaty i postižený mechanismy, jejichž prostřednictvím přispívají *lecture écrivaine* a *lecture balayage* k rozvíjení schopnosti "globálního porozumění", četby *critique* a *intensive* jsou ponechány jak bez definice, tak bez zvážení možností jejich využití ve výuce. Samozřejmě záleží na tom, jak by byly termíny definovány, je ale zřejmé, že např. v případě *lecture intensive* by mohlo jít o četbu, zakládající rozvíjení lingvistických kompetencí.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Text je logicky a přehledně členěn, vložené materiály jsou dobře čitelné; je nutné vysoce ohodnotit zejména kvalitu zpracování jednotlivých pedagogických listů.

V kapitolách 2-4 založených na kompilační práci není zcela zjevné, kdy resp. do jaké míry se jedná o citaci.

Celkově dobré úrovní jazykového projevu škodí systematicky především matoucí nesprávné použití spojek a spojovacích výrazů (viz např. str. 14, 15, 16, 19, 23, 29, 31...) nebo dlouhých souvětí (viz např. str. 17).

Až na drobné nedostatky - odstavec končící uprostřed věty, nebo formální chyby v poznámkách (volné řádky, nesprávný tvar odkazu, str. 5, 24.....) - je práce po formální stránce na velmi dobré úrovni.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Zvolené téma není vysloveně originální; fakt přínosnosti využití tisku při výuce jazyků není zajisté nutno vysloveně prokazovat, stejně jako ani navrhované přístupy (cvičení/ aktivity) k jednotlivým textům nejsou zásadě nové.

Obecná část práce ale představuje zevrubné a systematické pojednání o problematice s odkazy na některé relevantní texty odborné literatury, v praktické části je pak zařazena řada promyšlených cvičení/ aktivit, které jakkoli nejsou převratně nové, jsou bezpochyby podnětné. Funkční silná vazba mezi částí teoretickou a praktickou zajišťuje velmi dobrou vědeckou úroveň této práce.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

Vedí Vás k volbě tématu nějaký konkrétní poznatek z Vaší dosavadní pedagogické praxe, týkající se výukových materiálů, studentů, nebo pedagogů?

Měla jste možnost ověřit si fungování Vámi navrhovaných pedagogických listů v praxi a případně s jakými výsledky?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhovělo):

výborně

Datum: 25.5.2014

Podpis:

